

under E

Then that woman bore two children, whose names were Au-te-rarangaki (Au-the-continually-overturned), and Au-wenawene (Au-continually-lying-down); she bore a third, whose name was Au-te-tabanou (Au-the-skull). These were the first ancestors of Karongoa on Tabiteuea, and Au-riaria (Au-continually-rising-over-the-horizon) was their anti.

The day of voyaging came. Au-the-skull with his people voyaged to Samoa. ^{The} ~~and the~~ names of the canoes wherein they set forth were Te-iti-ma-te-rube, and Te-ata-ata, and Te-ata-ata-^{-moa-}. These were the canoes of Karongoa; there were others indeed

[Footnote. The radical upon which these names are built is the word ata, which means the top of the head and is also used secretly by the Karongoa clan to designate a head offered in sacrifice, in contradistinction to ati, the head of a living man.

The first canoe-name, Te-iti-ma-te-rube, is particularly interesting. On the surface, it means the-lightning-with-the-flickering; but iti is a secret variant of ata, and the succeeding components are added only to add colour to the apparent significance, so that the secret allusion ^{may} be the better hidden.]

but set them aside, for they were of no account. ^{of Au-the-skull} and the crests of the canoes were the crests of Karongoa: the Single Tuft, the Double Tuft, and

in the third canoe was the Double Tuft aloft
and Tim-tui-te-rara (Drip-drip-the-blood) upon
the outrigger.

Behold! Au-the-skull came to Samoa. There
he landed and dwelt. Soon there ~~came~~ grew
a swelling in his forehead: two men came
forth, even Batuku and Koururu (the Brow or
Sinciput). These were the Kings of the Tree
of Samoa, even the Breed of Matang, the
Breed of fair (red)-skinned men, and their
food was human heads.

Time passed, and the ~~children~~ froggy of Au-the-skull
remained in Samoa. But their anti Auriaria
desired them to return to Tabiteua, so he
threw them out of Samoa northwards. They
fell at Tauma of Tabiteua, and there they
begot children: the man Manika was born.

Manika lay with Hei Temaca: Te-nika-raoi was born;
Te-nika-raoi lay with Kai-n-tolu: Taoroba-of-Beru was born;
Taoroba-of-Beru lay with Te-tarao, a woman of Abonana: Ten-nariri
Ten-nariri lay with Taramoro: Tabo-mao was born;
Tabo-mao lay with Te-matang: Te-ariki was born;
Te-ariki lay with Motika-to-ang: Te-nika-raoi the Second was
born; Te-nika-raoi lay with Te-uru: Marea was born;
Marea lay with Te-ninikatan: Tekawakawa was born.

I, Te-kawakawa, have told the tale. There is much that I have
forgotten, for I am aged. The generations are not complete, for
I have forgotten, but I have brought the generations from the (time
of) spirits to the (time of) men.

[Footnote. Tekawakawa was, from his appearance, in
his eighties when he gave me this text (1918).
His list of 8 generations is certainly "not complete",
falling ~~nowhere~~ 16 short of the ~~ancient~~ number
obtained by collating about 100 pedigrees.]